



EIN ARBEITSREICHES JAHR GEHT ZU ENDE

SPÖ Arbing wünscht Frohe Weihnachten

Zündet die Kerzen an, setzt Euch neben Eure Liebsten und genießt die gemeinsame Zeit. Weihnachten ist der perfekte Anlass, um den Stress des Restjahres vergessen zu machen und einmal zu entspannen. Ruhige Abende an den Feiertagen sind nun genau das Richtige.

In diesem Sinne wünscht das Team der SPÖ Arbing euch allen ein fröhliches und vor allem besinnliches Weihnachtsfest, eine guten Rutsch und viel Gesundheit im neuen Jahr!

Verkehrszählung B3

2600 FAHRZEUGE BIS ZU 113 KM/H

Mit 113 km/h durch das Ortsgebiet - 2600 Fahrzeuge während der Nachtstunden. Arbingern fordern Maßnahmen zur Verkehrsberuhigung.

Eine Nacht lang erfasste die SP-Ortsorganisation das Verkehrsaufkommen auf der B3. Eine 70 km/h Geschwindigkeitsbeschränkung besteht zur Zeit für das durch den Ort führende Straßenstück. Ausgerüstet mit Lärmpegel- und Geschwindigkeitsmessgeräten wurden am 21.10.2014 imZ eitraum von 19:00 Uhr bis 8:00 die Daten erhoben.

Mehr auf Seite 2 und 3

Bürgerbefragung

KNAPP 550 FRAGEBOGEN wurden durch das engagierte SPÖ Arbing Team ausgetragen. Auch Online konnte an der Aktion teilgenommen werden. Das Ohr am Bürger zu haben, war das Ziel der großen Befragungsaktion. Fast 160 ausgefüllte Fragebogen (ca 27 % Rücklauf) bestätigen uns eindrucksvoll, wie wichtig den Arbingern und Arbingern ihre Gemeinde ist. Positiv sehen die Arbinger das Vereinsleben, Kritik gibts für die Verkehrspolitik. Mehr auf Seite 4 und 5

113
km/h

Punschstand

Ein weiterer Pflichttermin ist auch heuer das traditionelle Punschstandl des Jugendzentrums Arbing am Gemeindevorplatz. Seite 8

Penisonistenverband

Herbstwanderung, Monatstreffen und Bezirksnachmittag - Aktiv ins letzte Jahersviertel mit dem Pensionsistenverband. Seite 7

Siedlerverein

Einen neuen, alten Obmann erhält der Siederverein bei der Jahreshauptversammlung im GH Melzer. Seite 9

Gedanken zum Jahreswechsel



**Werte
Arbingerinnen
und Arbinge!**

von SPÖ - Ortsvorsitzenden
David Huber

Es gehört an dieser Stelle zur Tradition, einen Rückblick über das vergangene Jahr zu machen. Ich möchte dieses Jahr aber mit dieser Tradition brechen. Viel lieber möchte ich einen Blick darauf werfen, wo wir stehen und wo wir hin wollen. Wir Arbinge sind stolz auf unseren Ort und unsere Gemeinschaft. Wir schätzen die schöne Natur, das tolle Vereinsleben. Wir Arbinge wissen aber auch, dass nicht alles so eitel Wonne ist, wie uns so mancher glauben machen möchte - so das Resümee unsere Umfrage. Deshalb will ich am Ende des Jahres nicht über Vergangenes, sondern darüber sprechen, was wir in Zukunft tun können, um unsere Gemeinde noch lebenswerter zu gestalten.

Die größte Problematik und auch die größte Herausforderung der nächsten Zeit ist mit Sicherheit die Verkehrsproblematik an der B3. Dazu aber an anderer Stelle mehr. Eine weitere Herausforderung wird sicher auch sein, die Jugend und Jungfamilien in Arbing zu halten. Baugründe sind leider genauso Mangelware, wie Start- und Singlewohnungen. Hier gilt es den öffentlichen Wohnbau zu forcieren und Bauland zu erschließen, wobei langfristige Konzepte erstellt werden sollten.

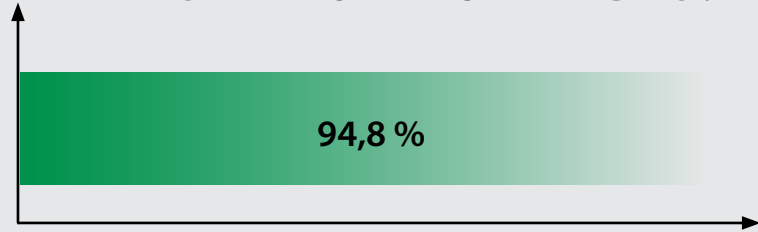
Selbstverständlich gehört dazu auch der Erhalt und der Ausbau der Infrastruktur - vom Freibad, über ein Gehsteigkonzept, bis hin zur Schaffung eines Spielplatzes.

Spätestens jetzt wird sich der eine oder andere denken, dass zwar Weihnachten vor der Tür steht, die Politik aber kein Wunschkonzert ist. Natürlich weiß auch ich, dass in naher Zukunft nicht Milch und Honig fließen werden. Aber wenn wir konsequent und geschlossen für unsere Ziele eintreten, dann wird auch das eine oder andere Projekt verwirklicht werden. Dabei heißt es natürlich am Boden bleiben und die Ziele auch realistisch setzen, gemeinsam zu handeln und nicht nur darüber zu reden.

In diesem Sinne wünsche ich allen Arbingerinnen und Arbingern ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch!



WIE GERNE WOHNEN SIE IN ARBING ?



94,6% der Teilnehmer antworteten mit „Sehr gerne“ oder „gerne“

VOLLER ERFOLG

Bürgerbefragung 2014

„5 Minuten, die uns helfen, gemeinsam die Zukunft von Arbing zu gestalten!“ - unter diesem Motto führte die SPÖ Arbing eine Bürgerbefragung durch, die ein voller Erfolg war.

540 FRAGEBÖGEN wurden im November 2014 allen Arbinger Haushalten persönlich durch das Team der SPÖ Arbing ausgehändigt. Und dass den Arbingern ihre Gemeinde wichtig ist, zeigt nicht nur der ungewöhnlich hohe Rücklauf - 158 Teilnehmer - etwa 1/4 aller Arbinger Haushalte beteiligte sich an der Umfrage. Es gaben auch 94,8 % an, sehr gerne oder gerne in Arbing zu leben.

Hunderte handschriftliche Mitteilungen, Vorschläge, aber auch Kritikpunkte, die auf den Fragebögen angemerkt waren, zeigten, dass die Arbinge und Arbingeinnen an der Zukunft des Ortes sehr interessiert sind.

Höchst erfreulich ist auch, dass den Arbingern, egal welcher politischen

Gesinnung und welchen Alters die Initiative ein Anliegen war. So gab es für die Parteipolitik als auch für einzelne Gemeindepolitiker positive als auch negative Kritikpunkte, wobei insgesamt sehr sachlich und konstruktiv geantwortet wurde.

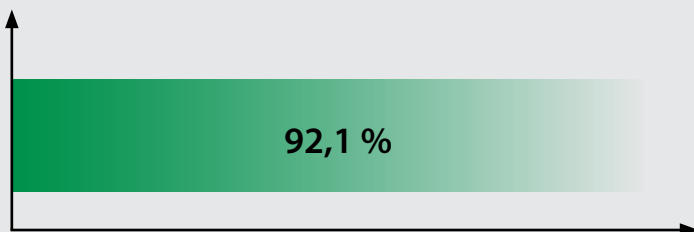
Teilgenommen haben Arbinge aller Altersschichten in etwa der Altersverteilung der Bevölkerung entsprechend. Das Verhältnis zwischen Männern und Frauen war in etwa ausgewogen.

DAS GEFÄLLT DEN ARBINGERN IN IHRER GEMEINDE BESONDERS GUT

Zusammenfassend geht aus der Umfrage eindeutig hervor, dass die Arbinge sehr stolz auf ihre Gemeinde sind. Besonders geschätzt wird das rege Vereinsleben, die schöne Landschaft, die ruhige und doch zentrale Lage mit



WICHTIGKEIT: ENTSCHÄRFUNG DER VERKEHRSSITUATION AN DER B3



92,1% der Teilnehmer antworteten mit „Sehr gerne“ oder „gerne“

guter Verkehrsanbindung sowie der Zusammenhalt der Dorfgemeinschaft. Mehrfach positiv genannt wurden auch die Aktivitäten der SPÖ und der ÖVP. Die örtliche Gastronomie, wie die neue Pizzeria und die Gasthäuser als auch der örtliche Nahversorger Breiteneder werden von den Arbingern sehr geschätzt. Beides - also sowohl Gastronomie als auch Nahversorgung - wurde aber auch mehrfach bei der Frage nach den Problemen der Gemeinde genannt und wurde zusammenfassend als ausbaufähig gesehen.

VERKEHRSSITUATION ALS GRÖSSTER KRITIKPUNKT

Grundsätzlich blicken die Arbingern der Zukunft zwar positiv entgegen, es gibt aber auch zahlreiche negative Kritikpunkte. Allen voran wird die Verkehrssituation heftig kritisiert. 91,6% der Befragten ist eine Entschärfung der Situation an der B3 wichtig. Nahezu jeder 2. Teilnehmer fordert Maßnahmen zur Verkehrsberuhigung und eine ordentliche Lösung zur Querung der B3 für Fußgänger. Auch die Gehsteigsituation bzw., dass an vielen Gefahrenstellen keine vorhanden sind, wird als großes Problem gesehen. Insgesamt wünschen sich die Arbingern sowohl im Ortsgebiet aber auch in den Ort-

schaftsbereichen Puchberg und Frühlstorf sowie im Ortszentrum eine wesentliche Verbesserung der Verkehrssituation.

Sehr negativ wird auch die Wohnsituation gesehen. Kaum Startwohnungen und das geringe Angebot an Baugründen - das alles trägt aus Sicht der Teilnehmer zur Abwanderung der Arbingern Jugend bei. Aber auch betreutes Wohnen wird gefordert.

ARBINGER WÜNSCHEN SICH EINEN KINDERSPIELPLATZ

Ein Spielplatz, auch um sich mit anderen Eltern austauschen zu können, wurde ebenso, wie mehr Raum für Jugendliche, vielfach als Problem bzw. als Wunsch für die Zukunft genannt.

Den hohen Gemeindeschulden und dem zunehmenden Verfall des Ortskerns sehen die Arbingern negativ entgegen.

MEHRHEIT FÜR FREIBADERHALT UND MEHR FREIZEITANGEBOTE

Eine Mehrheit der Arbingern wünscht sich auch den Erhalt und Betrieb des Freibades - 54,5 % ist dies wichtig oder sehr wichtig. Sehr viele Teilnehmer schlugen auch vor, das Freibad durch zusätzliche Veranstaltungen und eine

Verbesserung des Angebotes attraktiver zu machen. Vielfach wurde auch der Wunsch nach mehr Freizeitangeboten genannt, mehr als 2/3 der Befragten zeigte sich aber mit dem derzeitigen Angebot zufrieden oder sehr zufrieden

ÜBER 50% FÜR GEMEINDEFUSION

Überraschend auch das Ergebnis zum Thema Gemeindefusionierung: Offen für eine Fusion mit einer oder mehreren Gemeinden zeigte sich ein Großteil der Teilnehmer, 56,7 % stimmten dafür.

UMWELTSCHUTZ INTENSIVIEREN

Eindeutig auch das Votum für mehr Umweltschutz in der Gemeinde - 79,3% halten eine Intensivierung der Umweltschutzmaßnahmen für wichtig. Auch konkrete Vorschläge wurden gebracht. So wurde das Aufstellen von mehr Mistkübeln, der Ausbau des öffentlichen Verkehrs oder ein Radweg nach Perg genannt.

WAS PASSIERT MIT DEN ERGEBNISSEN?

Die SPÖ Arbing wird nun daran gehen, alle Anregungen und Ergebnisse der Umfrage in den nächsten Wochen im Detail auszuarbeiten, um dann konkrete Lösungen zu erarbeiten. Danach soll die politische Arbeit für die nächsten Jahre ausgerichtet werden. Die Ergebnisse werden auch auf der Homepage der SPÖ Arbing veröffentlicht.

Mit 113 km/h durch das Ortsgebiet - 2600 Fahrzeuge während der Nachtstunden

EINE NACHT lang erfasste die SP-Ortsorganisation das Verkehrsaufkommen auf der B3. Eine 70 km/h Geschwindigkeitsbeschränkung besteht zur Zeit für das durch den Ort führende Straßenstück. Ausgerüstet mit Lärmpegel- und Geschwindigkeitsmessgeräten wurden am 21.10.2014, im Zeitraum von 19:00 bis 8:00, die Daten erhoben.

MIT 113 KM/H DURCH DAS ORTSGEBIET

Höchstgeschwindigkeiten von 113 km/h bei Pkws und 88 km/h bei Lkws waren keine Seltenheit. Überhöhte Geschwindigkeiten ziehen erhöhte Lärmwerte mit sich. Lautstark zeigten sich vor allem die LKWs, die während der Nachtstunden durch den Ort brausen, möglicherweise, um dabei der Autobahnmaut auszuweichen.

David Huber, Vorsitzender SP Arbing: „Wir konnten bei der Aktion feststellen, dass der LKW - Verkehr ohne Unterbrechung durch Arbing braust, und das sehr häufig mit überhöhter Geschwindigkeit. Das bedeutet eine enorme Lärm- und Abgasbelastung für die Anrainer. Die B3 führt ja leider mitten durch ein Wohngebiet.“

ENORMES VERKEHRSAUFKOMMEN

Enorm ist auch das Verkehrsaufkommen in den Morgenstunden. Zwischen 7:00 und 8:00, also in der Zeit in der Kin-

der die B3 überqueren müssen, um in die Schule oder den Kindergarten zu kommen, waren 717 PKW und 51 LKW unterwegs.

ENORME LÄRMEMISSIONEN DUCH SCHWERVERKEHR

Enorme Werte wurden auch bei den Schallpegelmessungen festgestellt. Werte von zumeist weit über 80 Dezibel wurden bei den LKWs gemessen, wobei auch eindeutig festgestellt wurde, dass der Lärm mit höherer Geschwindigkeit, aber auch mit schwerer Beladung (Holztransporte, Sattel-schlepper), zunimmt.

Zudem wurde bei der Zählung festgestellt, dass der LKW Verkehr zwar ab etwa 22:00 stark abnimmt, jedoch nie vollständig zum Erliegen kommt und dann in den Morgenstunden wieder extrem ansteigt.



FAKTEN VERKEHRZÄHLUNG B3

DATUM: 21.09.2014 - 22.09.2014

UHRZEIT: 19:00 - 08:00

FAHRZEUGE: 2861

PKW: 2612

LKW: 249

HÖCHSTGESCHWINDIGKEITEN

PKW: 113 KM/H

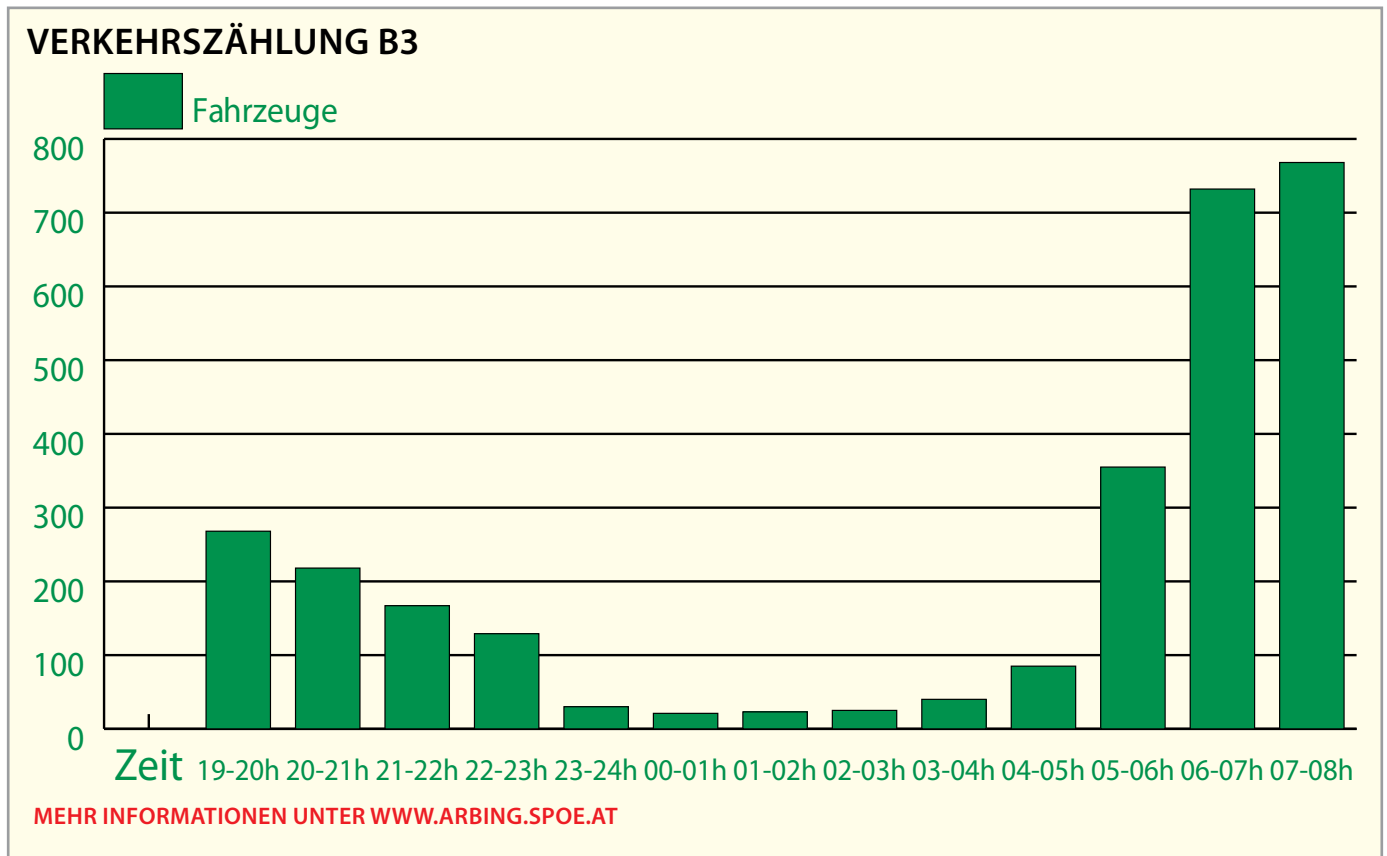
LKW: 89 KM/H

EITLER & PARTNER
ZIVILTECHNIKER OEG
A-4020 Linz Niederreithstraße 43/ Tel. (0732) 65 64
Fax (0732) 66 03 69/ e-Mail ztkanzlei@eitler.at

Wirt in Puchberg

Melzer Sigrid
Puchberg 10
4341 Arbing
+43 7269 349
wirtinpuchberg@aon.at

FAKTEN



SPÖ ARBING FORDERT ENDLICH MASSNAHMEN:

Schutzwege und 50er auf der B3



OÖN Bericht vom 4.11.14: Während SP David Huber eine 50 km/h Beschränkung fordert spricht VP Landesrat Hiesl von einer nicht finanzierbaren Umfahrung.

50 KM/H BESCHRÄNKUNG UND SCHUTZWEG

Während bei der VP anscheinend noch immer von einer Arbing Umfahrung geträumt wird, werden seitens der SP Arbing umsetzbare und leistbare Lösungen angestrebt. Es werden daher die Errichtung von Schutzwegen bei der Kreuzung B3 - Bahnhofstraße und beim Kaufhaus Breiteneder, sowie eine

50 km/h Beschränkung für das Ortsgebiet Arbing gefordert.

Ein gefahrloses Überqueren der B3 für Fußgänger ist in Arbing kaum möglich. Hier besteht dringender Handlungsbedarf. Die von uns geforderten Schutzwege und die

50 km/h Beschränkung wären schnell und kostengünstig umzusetzen.

Zudem muss endlich etwas gegen den ausufernden Schwerverkehr unternommen werden. Für die Anrainer ist die enorme Lärmebelastung, speziell in der Nacht, eine nicht mehr hinnehmbare Einschränkung der Lebensqualität.

FAKTEN

B3 WAR IN ARBING NIE EINE UMFAHRUNG

SCHON SEIT BAUBEGINN IM JAHR 1966 ist die B3 in Arbing eigentlich keine Umfahrung. Schon damals führte die Donaubundesstraße durch bewohntes Gebiet. Viele dieser Gebäude südlich der B3 bestehen heute noch.

VERKEHRSLÄRM UND ABGASE SIND GESUNDHEITSRISIKO

Verkehrslärm stellt laut WHO nach der Luftverschmutzung das zweitgrößte, umweltbedingte Gesundheitsrisiko in Europa dar. Dauernder Verkehrslärm ist mit einem erhöhten Risiko für Herzinfarkte und andere Herz-Kreislauf-Erkrankungen sowie Schlafstörungen, Stress und Tinnitus verbunden.



BEIM PENSIONISTENVERBAND IST IMMER ETWAS LOS:

Aktiv ins letzte Jahresviertel

Herbstwanderung in Pabneukirchen

Unsere Herbstwanderung am 18. Oktober führte uns in das Gemeindegebiet von Pabneukirchen. Start und Ziel war die Jausenstation Linhartsberger. Zwei romantische Wege luden zur Begehung ein. Nach diesen Anstrengungen stärkten wir uns bei Speis und Trank.

Monatstreffen beim Roaner

Bei unserem monatlichen Treffen im Roanerstüberl wurde die goldene Hochzeit von Theresia und Norbert Pühringer gefeiert. Im offiziellen Teil überreich-

te GV Franz Mayrhofer jun. die Ehrenurkunde des Landes zur goldenen Hochzeit. OGV Anton Öllermayr bedankte

„A wengal singa, a wengal spielen, a wengal zuhörn!“

MOTTO DES PENSIONISTEN-NACHMITTAGS IN MAUTHAUSEN

sich für geleistete Arbeit im Verein. Anschließend wurde die Jubiläumsmesse abgehalten. Höchste kirchliche Würdenträger waren extra aus Rom angereist, Papst Evangelis der Sexte mit den unsittsamen Erzbischöfen Erneus und Heiditis. Bei dieser Würdigung wurden unsere Lachmuskeln arg

strapaziert. Wir wünschen unserem goldenen Paar alles Gute und viel Gesundheit für die Zukunft.

Bezirksnachmittag

Zahlreiche Mitglieder unserer OG folgten der Einladung zum gemütlichen Nachmittag am Freitag, den 28. November in den Donausaal Mauthausen. Unter dem Motto: „A wengal singa, a wengal spielen, a wengal zuhörn“ konnten wir zahlreichen originellen Darbietungen lauschen. Unser besondere Applaus galt natürlich unserer Mundartdichterin Eva Auer die mit zwei Beiträgen vertreten war.



BEREITS ZUM 9. MAL:

Arbinger Hallencup begeistert die Fans



BEREITS ZUM 9. MAL VERANSTALTETE DER ISC (IKOSÄDER SOCCHER CLUB) DEN MITTLERWEILE TRADITIONELLEN ARBINGER HALLENCUP

Insgesamt 16 Mannschaften lieferten sich am 29. November 2014 in der Mehrzweckhalle Arbing heiße Matches auf höchstem Niveau um den Turniersieg - letztendlich setzte sich der Titelverteidiger „Dandy's spritzige Götter“ im Finale mit einem klaren 4:0 gegen „Füße Gottes“ durch.

Begeistern konnte als beste Mannschaft mit Arbinger Betei-

ligung „Take Five“, rund um Sebastian Brunner. Nach tollen Spielen in der Vorrunde und einer bitteren Niederlage im 7-Meter-Schießen im Semifinale konnte der 3. Rang erobert werden.

Toll auch der neu geschaffene Zuschauerraum für ca. 50 Personen - im Bühnenbereich konnte man so die Spiele hautnah mitterleben. Ein Dankeschön dem ISC für die Organisation und Durchführung dieser einzigartigen Veranstaltung.

Fußballnachwuchs spielt groß auf



TOLLE LEISTUNG BEIM BAUMGARTENBERGER MINIKICK.

Beim Minikick der Union Baumgartenberg, am 06.12.2014, zeigten die Arbinger Nachwuchsspieler groß auf. So konnte das U7 Team von Stefanie Küllinger und Markus Fellner (Foto oben) den hervorragenden 3. Platz in der Bezirkswertung erobern.

Noch besser verlief das Turnier für das von Georg Leitenmayr und Vera Windischhofer trainierte U10 Team - dieses konnte nach einem 3:0 im kleinen Finale das Turnier mit dem 3. Platz in der Gesamt- und einem 2. Platz in der Bezirkswertung abschließen. Mit Timo Pollhamer wurde zudem ein Arbinger zum Spieler des Turniers gewählt.



Punschstand am 24. Dezember



Auch heuer wieder ein Pflichttermin für alle Arbingerrinnen und Arbinger: Am Mittwoch den 24. Dezember 2014, ab 10 Uhr, lädt das Jugendzentrum Arbing wieder zum alljährlichen Punschstand am Gemeindevorplatz ein. Wie jedes Jahr gibt es neben unserem heißen, hausgemachten

Punsch auch einen alkoholfreien Punsch für alle Kinder und Autofahrer sowie Weihnachtsbäckereien. Der Reinerlös, der aus freiwilligen Spenden besteht, kommt wieder einem wohltätigen Zweck in Arbing zugute.

Bauernladen Roanerhof

Am 20. u. 21. sowie am 24. Dezember ab 9 Uhr frische Bratwürstel, frisches Brot, Speck, Leberkäse, Surbraten, gefüllter Braten u. Sulz.

Kalte u. warme Platten während der Feiertage jederzeit auf Bestellung möglich!



Öffnungszeiten-Feiertage:

24. Dezember 2014 ab 09.00 Uhr
26. Dezember 2014 ab 10.00 Uhr
31. Dezember 2014 ab 14.00 Uhr
01. Jänner 2015 geschlossen
06. Jänner 2015 ab 10.00 Uhr

Jausenstüberl

Öffnungszeiten: Samstag ganztägig, Sonntag ab 10 Uhr - mittags warme Küche

Die Familie Schratzenholzer freut sich auf Ihren Besuch!
4341 Arbing, Hummelberg 3 - Tel.: 07269 / 7073

Wir wünschen allen Kunden Frohe Weihnachten und alles Gute für das Neue Jahr.

ENERGIE
SINNVOLL
NUTZEN

Grillenberger
HAUSTECHNIK · SPENGLEREI · FLACHDACH



4342 Baumgartenberg 76
Telefon 07238/2254, Fax: 07238/2254-12
office@grillenberger.com
www.grillenberger.com

Design & Print

**Druckerei
Mauthausen**

4310 Mauthausen, Vormarktstraße 17
Tel.: 07238/2254, Fax: 07238/2254-12
E-mail: erwin.tremetzberger@24speed.at

Werbe- u. Geschäftsdrucksorten

Schlossberg 10, A-4341 Arbing

Tel.: +43 7269 379,

Fax: +43 7269 379 16

office@nefischer.at,

www.nefischer.at



nefischer möbeltischlerei



NEUWAHLEN UND EHRUNGEN BEIM SIEDLERVEREIN

Jahreshauptversammlung beim größten Arbinger Verein

SIEDLERVEREIN ARBING.

Ein AK-Konsumentenschutzvortrag, Neuwahlen und Ehrungen für 25 Jahre Vereinszugehörigkeit bildeten die Schwerpunkte der Jahreshauptversammlung des Arbinger Siedlervereins, der am 28. November seine 267 Mitglieder ins Gasthaus Melzer einlud.

Dr. Johann Kriegner von der AK Abteilung Konsumentenschutz referierte

über zahlreiche Geschäfte, die Privatpersonen tätigen. Gerade zur Vorweihnachtszeit wird viel gekauft oder bestellt und oftmals ist bei Unklarheiten ein Rechtsbeistand beizuziehen. Aus der Sicht des AK-Juristen kann im Vorfeld viel Unangenehmes ausgeräumt werden. Anhand von zahlreichen Beispielen sicherte sich Dr. Kriegner mit viel Fachwissen das Interesse der 40 Gäste.

„2014 konnten wir 14 neue Mitglieder dazugewinnen.“

OBMANN JOHANN HOCHGATTERER

VEREINSVORSTAND MIT NEUEN GESICHTERN

Landesobmann Stv. Helmut Löschl führte die Neuwahl durch. Der Wahlvorschlag wurde einstimmig beschlossen. Hans Hochgatterer, der bereits 26 Jahre den SV Arbing leitet, wird wieder-

um dem größten Arbinger Verein als Obmann vorstehen. SP Vorsitzender David Huber reihte sich unter die Gratulanten und wünschte dem „alten“ und „neuen“ Obmann alles Gute für die ehrenamtliche Vereinsarbeit, die Arbing sehr bereichert. Neu im Vereinsausschuss scheinen Daniel Radinger, Bernhard Pühringer, Karl Lettner und Christian Lettner auf. Dank gebührt den langjährigen Funktionären/innen. Ehrenmitglied Franz Baumgartner, Josef Kaindl, Erna Baumgartner und Theresia Pühringer schieden aus ihren



Funktionen aus.

EHRUNGEN FÜR 25 JAHRE MITGLIEDERSCHAFT

Im Beisein von Bürgermeister Josef Hiesböck dankte der Vereinsvorstand 8 Mitgliedern für ihre 25-jährige Vereinszugehörigkeit mit Ehrenurkunden und Weihnachtssternen. Auch von der SPÖ ein Dankeschön für das langjährige Engagement!



- Mobile Dienste
- Betreubares Wohnen
- Tagesbetreuung und Kurzzeitpflege
- Betreuung in Alten- und Pflegeheimen
- Unterstützung für pflegende Angehörige

Du bist nicht allein

Ob daheim oder im Heim. OÖ sorgt für seine SeniorInnen.

■ Die Zahl der Älteren wächst. Ihre Betreuung ist eine gesellschaftliche Verantwortung. In OÖ wird das ernst genommen. Mit einem Angebot, das auf individuelle Bedürfnisse eingeht und zu dem alle Zugang haben.

Ihre Sozial-Landesrätin
www.sozial-landesraetin.at



Brot und Gebäck dazu, dann schmeckt's
WILHELM KERN
BÄCKEREI - KAUFHAUS
4342 Baumgartenberg 12
Tel.: 07269 / 258

1A Be SYSTEMS
Betriebs**e**inrichtungen GmbH
Josef Brabenetz
A-4341 Arbing, Puchberg 15
Tel. 07269/60 303, Fax DW 22
office@be-systems.at, www.be-systems.at

MODEN LOISL
4323 Münzbach 7, 07264/4416

 **Raiffeisenbank Perg**
Meine Bank in Arbing

Sport
MAYR
www.sportmayr.at - info@sportmayr.at

**BESTE BERATUNG
BESTES SERVICE
BESTER PREIS**
A-4311 SCHWERTBERG
Aisttalstrasse 12a
Tel. 07262/61303

EIGENE WERKSTATT

Nah&Frisch BREITENEDER

TAXI HABBI TAXI
0664 30 60 500
0-24 Uhr
4310 MAUTHAUSEN, Albern 1
4320 PERG, Zeitling 1a
4341 ARBING, Hauptstraße 2

JUGENDTAXI
KRANKENFAHRTEN
MIETWAGEN
Ausflugsfahrten ab 8 Pers.

Jausenstüberl
Öffnungszeiten: Samstag ganztägig, Sonntag ab 14.00 Uhr
Bauernladen Roanerhof
Die Familie Schratzenholzer freut sich auf Ihren Besuch!
4341 Arbing, Hummelberg 3 - Tel.: 07269 / 7073

Elektro Pühringer GmbH
www.ep-puehringer.at

ELEKTROINSTALLATION - PLANUNG UND AUSFÜHRUNG
KNX/EIB INSTABUS - PHOTOVOLTAIK - HAUSERGÄTE

office@ep-puehringer.at
07269 7575
07269 7575-4
Eichpichl 5 • 4341 Arbing



Ideen mit Strom

Geburten

KIRCHHOFER ANNA	PUCHBERG 34	16.12.2013
SIEGL PAUL MAXIMILIAN	PUCHBERG 28/2	21.12.2013
SILBER GEORG JOHANNES	SCHLOSSBERG 44	10.01.2014
ISENI DION	BAHNHOFSTRASSE 16/4	19.03.2014
MOSER LENA	EICHPICHL 48/2	13.04.2014
RIEGLER MARTIN	FRÜHSTORF 7	02.06.2014
STEINDL DAVID	WEINBERGSTRASSE 10	29.06.2014
BAUMGARTNER JANNIK	ROISENBERG 1/2	04.07.2014
BAUMGARTNER KATRIN VERONIKA	SCHLOSSBERG 13/2	16.07.2014
EBNER LEONHARD MARKUS	GROISSING 54	28.07.2014
SELIMOVIC SARAH	PUCHBERGSTRASSE 1	12.08.2014
AUER PHILIPP	RAST 60	06.11.2014



Jeder neugeborene Arbinger erhält von der SPO Arbing ein Babybadetuch mit eingesticktem Namen - im Bild Sarah mit Mutter Sanela Selimovic

Hochzeiten

VIKTORIA ORTNER UND
CHRISTIAN ORTNER (GEB. KIRSENHOFER) AM STEINBICHL 10 10.05.2014

GOLDENE HOCHZEIT

FÜRHOLZER MARGARETHE UND KARL ROSENAL 21 16.08.1964
PÜHRINGER THERESIA UND NORBERT EICHPICHL 13/1 14.11.1964

DIAMANTENE HOCHZEIT

SLAWICZEK ROSA UND JOSEF EICHPICHL 6 09.05.1954
SCHALHAS ALOISIA UND MICHAEL ING. HEHENBERG 17 19.06.1954



Goldene Hochzeit Theresia u Norbert Pühringer

Am 14.11.2014 feierten Theresia u. Norbert Pühringer, Eichpichl 13 das Fest der Goldenen Hochzeit. Herzlichen Glückwunsch und alles Gute für die Zukunft.

Todesfälle

ORTNER MARIA	PUCHBERG 55	19.12.2013
BURGSTALLER JOSEF KARL	FRÜHSTORF 41	08.01.2014
HAIER ANDREAS	HAUPTSTRASSE 31	
LEHNFELD ELFRIEDE	KARLINGBERG 18	08.04.2014
NUSSBAUMMÜLLER MARIA	HEIMSTÄTTEWEG 2A	17.04.2014
STEINDL MARIA	EICHPICHL 18	22.04.2014
KÜLLINGER THERESIA	ROISENBERG 18	04.05.2014
TAUBÖCK MARIA	FRÜHSTORF 13	19.06.2014
MOSER FRANZ	FRÜHSTORF 1	20.06.2014
WAKOLBINGER JOSEF	ROSENAL 30	26.08.2014
SCHWEIGER ANNA	GROISSING 21	19.11.2014
FRAUNDORFER FRANZ	FRÜHSTORF 6	02.12.2014



www.magila.at

MAGILA
KORPORATION - VERSICHERER - FINANZIERER

Martin Gintersdorfer
gepr. Versicherungsakademiker

Linzerstraße 43 4320 Perg
Mail: m.gintersdorfer@magila.at

Mobil: +43 (0)3676 / 93 274 42
Telefon: +43 (0)37262 / 57 199 13
Fax: +43 (0)37262 / 57 199 5

mobile
OUT GATRINGER
ANG PEUGEOT

KFZ - FACHBETRIEB
Spenglerei und Lackiererei
4341 Arbing, Gewerbepark 2
Tel.: 07269 / 389 Fax Dw4
email: automobil.gatringer@aon.at
web: www.automobile-gatringer.at

Schloß
Grillerei und Heuriger
Gasthof Schweiger

Wolfgang Schweiger, 4341 Arbing, Schloßberg 1
Tel. 07269/386 -0663/9265575
Fax: 07269/386-6



Referenten:



Bgm. Franz Hochegger
Landesvorsitzender der SPÖ Bauern OÖ



Josef Etzenberger
Bundsvorsitzender der SPÖ Bauern



Ich freue mich auf Dein Kommen!
Leopold Enengl
Vorsitzender der SPÖ Bauern im Bezirk Perg

Bauernstammtisch in Pabneukirchen

Freitag, 9. Jänner 2015 • 19.30 Uhr
Gasthaus Samböck, Markt 41, 4363 Pabneukirchen

Diskussion zum Thema: GAP-Reform 2014 - 2020
Ländliche Entwicklung

Salon rika Hauptstrasse 39
4341 Arbing
Tel. 07269/7374

Öffnungszeiten:
Dienstag u. Mittwoch: 7.30 -12.00
Uhr
und 13.30 -18.00 Uhr
Freitag: 7.30 -18.00 Uhr
durchgehend!
Samstag: 7.00 - 13.00 Uhr

Einrichten ist unsere Stärke!

pöschl JP
wohnstudio

www.wohnstudio-poeschl.at

Bau- und Möbeltischlerei - Möbelhandel

tischlerei martin moser

Hauptstraße 14, 4341 Arbing
07269 / 7283 Fax: DW4 oder 0664 / 73 60 35 55
ti_moser@aon.at

Fenster • Türen • Küchen • Innenausbau

Den Durchblick bewahren!

BSGrabmann
Bester Service für Fenster & Tür

Bau-Service Grabmann
www.bau-service.at

Zentrale: 4341 Arbing, Bundesstr. 27, 072 69 / 75 58
Filiale: 4560 Kirchdorf, Bambergstr. 11, 075 82 / 60 369

Bergstadl
Arbing
Schlossberg 52

Rustikales Ambiente bei
„Gaumenfreuden“
aus Küche und Keller
Tel. 0664/1211005

Don. bis Sam. 16.00 - 23.00

SPARKASSE 
Oberösterreich

 **Hofi's KFZ-Ersatzteil & Reifenhandel**
4341 Arbing, Technologiestr. 8
☎ 0676/8888 4350
✉ hofi.ersatzteilhandel@outlook.at

Wir geben Gummi...
und noch vieles mehr!

Nur Profis geh'n zu Hofi's ☎ 07269 / 76577
http://www.hofi.co.at

Impressum: Medieninhaber: David Huber, SPÖ-Arbing, Roisenberg 12, 4341 Arbing
Herausgeber: David Huber, Ortsparteivorsitzender SPÖ-Arbing, Roisenberg 12, 4341 Arbing
Druck: Druckerei-Mauthausen, Bez. Perg, Mauthausen
Fotos: SPÖ Arbing, Perger Tips, www.heilpaedagogik-info.de/weihnachtsbilder.html

Wirt in Puchberg

Melzer Sigrid
Puchberg 10
4341 Arbing
+43 7269 349
wirtinpuchberg@aon.at